

Te Guijtz Lo Reben Gálatas

Pabl rucuaa guijtz loj reben guidoo nez región Galacia

¹ Narä, Pabl, nacä apost xten Jesucrist. Xhet rebejñdi baxhal narä, xhetza bejñdi gule narä. Lagajc Jesucrist näjza Xtadni Dios ni yu' xhaguibaa, nani guläs Jesucrist loj rebengut, laareni agulereni narä.

² Narä, näjza guiraa resa'nu nani yunäj narä, rucuaanu guijtzre lo reben guidoo ni yu' nez reguedx Galacia.

³ Xca' guejbtu xcälracnäj Dios con xcälrbédixlajz xten Dios xtadnu näjza xten Dad Jesucrist.

⁴ Lagajc laani cuäjbni gujtni te guslaani nuure lo dojl xten guedxliuj guijdxre, si'cni gunibee Xtadnu, Gueb-Dios.

⁵ Chä'p xpala'n Dios par tejpas. Sugacni si'c.

Xhetdi xhi stee didxcoob ni sajc guslaa nuure

⁶ Rdxeloduxhä lacti riojb cabälaztu Dios ni gure-dix la'tu con xcälrinälajz Crist, luxh ɳaj cagusoobtu ste'ca diidx.

⁷ Xhetdi stee diidx ni sajc guslaa nuure lo dojl. Yu'reni rlajz gusiejchreni lajztu con ste'ca diidx, rlajzreni guchaareni xtidx Jesucrist.

⁸ Niluxh palga jiääd chu jiädluij lojtu ste'ca diidx ni ruslaa bejn lo dojl, niluxh di diidxga gac si'c najc diidx nani abaluiinu lojtu, bejngä agubibdeni, chutis najcnu, mase naräni, mase te xangl Dios ni jiääd xhaguibaali.

9 Si'c ni guniä lojtu, si'c rnisacä lojtu naj: Pal yu' chu jiädlui lojtu ste'ca diidx ni ruslaa bejn lo dojl, luxh di diidxga gac si'c najc diidx nani abaluiinu lojtu, bejnga agubibdeni.

10 ¿Xhi naatu? ¿La rlazä guinisa'c bejn xcuentä o la rlazä guinisa'c Dios xcuentä, ä? ¿La rlazä guspaä lajz bejn, ä? Paru rlazä guspaä lajz bejn, digacdi gacä xmos Jesucrist.

Xtzun Pabl

11 Colyacbee sa'ä, diidx ni ruslaa bejn lo dojl nani abasule'ä lojtu di diidxga gac xhigab ben guedxliuj.

12 Xhet lojdi beñ guedxliujdi cua'äni, rutza baluidini loä, niluxh lagajc Jesucrist baniidx xtiidxni loä.

13 Anajntu xho gucä, xho gubañä galoo che rusobäts rexleii toMoisés. Dxejc basacsíduxhä reben guidoo ni huililajz xtidx Jesucrist, si'c benä te rlazä nitlojreni.

14 Loj reni rusoop xleii toMoisés narä cagusbäru xtiidxni, nanduxhäru loj guiraareni. Loj rebejn nani sadxagä ladxä, maazru sanälazä xcosumbr rettoxtadgoldeoä.

15 Dios gule narä, guleni narä cheni nuuli xnanä narä, gurejdxni narä sa'csi sanälajzni narä.

16 Dxejc bibalajz Dios baluilojni Xi'nni Jesucrist loä te guiniä xtiidxni xcuent xho ruslaani bejn lo dojl loj reni di gac xpejn Israel. Che gujc si'c rut lojdi huiye'tzä.

17 Niclaza nia'ä guedx Jerusalén loj reni ganid gujc apost loä. Alga hua'a nez reguedx Arabia, dxejcti gubisacä guedx Damasco.

¹⁸ Che agudejd si'cti choñ ijz, dxejcru hua'a guedx Jerusalén te biembeä Pedr, dxejc biannääni tzun-gubidx.

¹⁹ Niluxh dina nuhuiä loj chu stee apost ro'c. Lojtis Jacoob, betzhuin Jesucrist bahuiä.

²⁰ Rniliä nez lo Dios, dina guiniä didx-xhii, redidx ni cacuaä najc guliipac.

²¹ Dxejcti hua'a reguewdx xten Siria näjza Cilicia.

²² Resa'nu ni yu' neñ xquidoo Crist guideb nez reguedx Judea, direni gumbee narä.

²³ Riejntis diajgreni: “Bejn nani basacsíduxh nure agujc xchej, abejnga caguluiini xcient lagajc xcälrililajz nani galoo rlajzni nunitlojni.”

²⁴ Dxejc rliä'preni xpala'n Dios sa'csi huililazäza xtiidxni.

2

Bidxaag Pabl loj reapost

¹ Che agudejd tzudaj ijz, dxejcru hua'a guedx Jerusalén con Bernabé, näjza Tito huinänu.

² Gunii Dios loä, gunibeeni cha'a ro'c te gusule'ä xho huililajz rebejn ni di gac xpejn Israel xtidx xcient Jesucrist ni ruslaa lo dojl. Niluxh lojtis reni rnibee guidoo basule'ä diidx, te di xlia'si benäuzuun, o te di xlia'si gunäruuzuun.

³ Sanää Tito, te ben griegw ni di gac xpejn Israel. Nicla lojni direni niäjb chuni bee si'c caj lo leii xten Moisés.

⁴ Niluxh gaii bejn ni rujnsi si'cni najcreni sa'nu, bidxaagreni loonu te gula'tzreni xho rajñnu Dios. Rdxe'chreni sa'csi nuunu, rexpejn Jesucrist, dinu jienru si'c ni bejn retoxtadgoldoonu. Laareni

rlajzreni guxhiidreni nurnu, rlajzreni gusoobnu rextiidxreni.

⁵ Dipacnu nicäjb nucuadajgnu xtiidxreni, sa'csi rlaaznu chanuu chalilajztu xtidx Jesucrist nani ruslaa bejn lo dojl.

⁶ Niluxh reni sajc, nalajznu reni rnibee reben guidoo ro'c, xhet te didxcoobdi guniireni loä. (Luxh par narä xhet najcdi mase beñsajcreni, sa'csi Dios runtebloj guiraa bejn.)

⁷ Luxh bahuiireni abaniidx Dios xtidx Jesucrist loä, luxh rusule'äni loj rebenzijt te guibicaj xtojleni, sigajcni rusule' Pedr xtidx Jesucrist loj rexpen Israel nani rujnpac si'c ni caj lo leii.

⁸ Lagajc Dios nani badeed bejn Pedr dzuun xte apost loj rexpen Israel, lagajcza Diosre baniidx gunä dzuun, te gacä apost loj rebenzijt nani di gac xpejñ Israel.

⁹ Ni'cni Jacoob, Pedr, näjza Juan nani najc beñroru neñ guidoo xten Jesucrist, gucbeereni laa Dios ni cayacnäj narä. Dxejc baniidxreni ñaareni loä näj lo Bernabé si'c te seen rbalajzreni, te chonnu guiro'pnu loj rebenzijt. Niluxh laareni chanuureni gusule'reni loj rexpen Israel.

¹⁰ Gunabtisreni loonu gacnäjnu rebejñ ni xhet rajpdi, luxh ni'cza rlazä gunä.

Pabl gudilnäj Pedr lo guedx Antioquía

¹¹ Che biääd Pedr lo guedx Antioquía, gudilnääni, sa'csi abejnni dojl xhet laadi cayujnni.

¹² Galoo gudaunäjni rebenzijt, luxh che bidzujñ gaii xpejñ Israel ni baxhal Jacoob, dxejcti gubicajni lo rebenzijt, diruni niaunäjreni sa'csi bidxejbni rexpejñ Israel ni ru' bee ni bidzujñ ro'c.

¹³ Dxejcti sigajcza bejn guiraa rexpejn Israel ni nadxaag Pedr, gujcreni sigajc Pedr, runtio'p lajzreni, naareni gusgueereni. Näjli Bernabé bejn si'c.

¹⁴ Luxh che bahuiä direni gun si'cpacni najc xtidx Jesucrist, dxejc räpä loj Pedr nez loj guiraa rebenç guidoo: “Palga luj najclu te xpejn Israel, luxh nabajnlu si'c rebençijt ni digac xpejn Israel, xhet si'cdi ni caj loj leii, ¿xhicuent rlajzlu guinibeelu guibajn rebençijt si'c rexpejn Israel nani rusooob xleii toMoisés?”

Nungäjl chalilajz rexpejn Israel, sigajc guiraa bejn, te guibicaj xtojlreni

¹⁵ Nuure najcnu rexpejn Israel cheni gojllinu; dinu gac beñdojl si'c najc rebençijt.

¹⁶ Anadonnu rut chu tejti bejn sajc guibicaj xtojlni che gunni si'cni caj lo leii, sa'csi nanab chalilajznu xtidx Jesucrist. Ni'cni biolilaaznu xtidx Jesucrist te jia xtojlnu sa'csi rililajznu, xhet sa'csi riennu si'cni caj loj leii. Di gacdi jia xtojl bejn xcuent yälrusoob xleii toMoisés.

¹⁷ Palga lal ni rlajznu jia xtojlnu xcuent xcälrililajz xtidx Jesucrist, ruhuiinu cayenrunu dojl, la sajc guiniinu: Jesucrist ruluii rienrunu dojl, ¿ä? ¡Xho gacni si'c!

¹⁸ Palga rlazä gunsacä redzuun nani abaro'nä, lagajc narä rapä dojl nacä beñ dojl.

¹⁹ Niluxh xcuent leii, anacä si'c bengut: digacdiru guinibee leii narä sa'csi naj nabañä lo xnejz Dios. Luxh lagajc leii bejn nacä si'c beñgut che gucbeä di gacdi gusobä guiraa ni caj lo leiiga.

20 Najcni si'cni gutnäää Crist lo crujz. Naj xhet narädi ni nabañä, laa Crist ni nabajñ neñ lastoä. Yäl nabajñ ni nabañä naj lo guedxliujre nabañä sa'csi rlilazä xtidx Xi'n Dios nani rinälajz narä luxh gujtni te gudijxni xtolä.

21 Dina cuälazä xcälrulaslajz Dios. Paru sajc gudzucaj leii xtojl bejñ te gacreni beñnaya nez loj Dios, dxejc xlia'si gujt Jesucrist.

3

Yälrlilajz rusia dojl

1 ¡Chipsa nayäältu beñ Galacia! ¿Chu bascäjytu te di cuadiajgtu xtidx Jesucrist? Ni nez lojpactu bisule'nu diidx xho cuaj Jesucrist lo crujz.

2 Tejtis diidx rlazä guiniitu loä. ¿La cua'tu Sprit Dxan xten Dios sa'csi bejntu si'cni caj lo leii, ä? o ¿la sa'csi huililajztu diidx ni biejn diajgtu?

3 Chipsa nayäältu. Acua'tu Sprit Dxan xten Dios dxejcti naj rlajztu guntu ni riajbtis yejctu guntu.

4 ¿La xlia'si gudejdtu trabajw? Chugan la gulii xlia'sini.

5 Che runiidx Dios Sprit Dxan xtelli lojtu, che rujnni milaagwr nez lojtu, ¿xho rujnnini? Dini gunni sa'csi rujntu si'cni caj lo leii, rujnnini sa'csi rililajztu xtiidxni ni riejn diajgtu.

6 Huililajz toxtadgoloonu Abram xtidx Dios, ni'cni cua' Diosni si'c te bejñ nani naya lastooni.

7 Ni'cni colyacbee dee: renani rililajz xtiidx Dios najc xi'n to Abram.

8 Galooli najn Dios xcuent yälrlilajz susia Dios lastoo rebenzijt, ni'c räjpni lo Abram: “Guirali

reben guedxliuj sacle' xcuentlu." Diidxre cuaj lo guijtz ni gujc galooli, cadro caj xtidx Dios.

⁹ Ni'cni reni rililajz naj agucnäj Diosreni sigajc gucnäjni toAbram nani huililajz.

¹⁰ Guiraa reni rlajz guibajñreni gunreni si'cni caj lo leii, agubibdereni sa'csi scree caj lo leii: "Guiraa reni digunpac si'cni caj lo reguijtz xten leii, sucuibdereni."

¹¹ Niluxh huenliisi rien rut nayadi nez loj Dios xcuent leii, sa'csi dee najc xtidx Dios: palga rililajz te bejn xtidx Dios, najcni te bennaya nez lo Dios, nabañnäjni Dios xcuent xcälrililajzni.

¹² Leii dini naa chalilajz bejn te xca'ni yälnabajn. Scree caj lo leii: "Nani gunpac si'cni caj loj reguijtz xten leii, ni'c nanab guibajn lojpac leiiga."

¹³ Jesucrist badzucaj nuure loj yälrbibde xten leii. Laani gubibdeni xcuentnu sa'csi xtidx Dios naj: "Anabibde te bejn ni najl loj te yajg."

¹⁴ Scree gusajc Jesucrist te gusojb diidx ni räjp Dios loj toAbram, sacnäjni guiraa rebenzijt; näjza te guiraanu ni chalilajznu xtidx Jesucrist xca'nú Sprit Dxan xten Dios.

Leii näj diidx ni bia'n Dios loj toAbram

¹⁵ Betzä, naj gusä'tä te diidx xcuent ben guedxliuj. Cheni rujn bejn te guijtz te jia'n diidx lo stee bejn, mase bejntis najcreni, che abacuaani lajni lo guijtzga, rut sajcdi gudzucaj guijtzga. Rutza sajcdi gucuaaru diidx lojni che anajcni.

¹⁶ Luxh anajnnu badeed Dios xtiidxni loj toAbram näjza loj xagdooni. Dini ninii "rexagdooni" si'c loj xhidajlreni, guniini lo tejtis xagdooni, luxh laani najc Jesucrist.

17 Diidx ni rlazä guiniä najc scree: Diidx nani bia'npac Dios loj toAbram gunii Diosni che cayäädx tajp gayuu galbitzuu ijz gudeedni leii lo Moisés te laani gudeednini loj rexpejñ Israel. Niluxh di leiiga nuchaa diidx ni bia'n Dios loj toAbram, laltis sajcni.

18 Paru naquiin leii te xca' bejñ erens, dxejc xhet erensdi cua' Abram lo Dios. Niluxh basa'n Dios erens lojpac Abram sa'csi bia'nni diidx lojni galooli.

19 ¿Xhicuent badeed Dios leii loj Moisés? Badeed Dios leii sa'csi benduxh rexpejñ Israel dojl, te gacbeereni xho najc xtojlreni, lal ni jiääd nani najc xagdoo toAbram. Sa'csi bia'n Dios diidx con laani sigajc con toAbram. Rexangl Dios badeed leii loj toMoisés, te laani gujc si'c te bejñ ni rusiäjl diidx.

20 Te ni rusiäjl diidx xhet par tejtis bejndi najcni, niluxh Dios tejtis najc.

Xcuent leii

21 ¡La garenca najc xleii Moisés lo diidx ni basa'n Dios loj toAbram, ä? ¡Xho gacni si'c! Paru nica'nu te leii ni rajc rudeed yälnabajñ, dxejc sii xcuent leiiga nica' bejñ yälnabañnaya.

22 Niluxh loj reguijtz xten Dios caj diidx ni rnii: Guiraa bejñ niäuu neñ dojl, te reni chalilajz xtidx Dios si'c huililajz toAbram, reni'c xca' xcälrililajz diidx xcuent Jesucrist si'cni bia'n Dios diidx loj toAbram.

23 Che gjad xcälrililajz xcuent Jesucrist jiääd, dx-ejc basäuu leii nuure neñ dojl, cabäjztisnu guiricaj xcälrililajz xcuent xtidx Dios.

24 Ni'cni anajc leii si'c xmastrnu te guluiini nuure nezyuj nez lo Dad Jesucrist te gusiani xtojlnu con yälrlilajz xtidxn.

25 Niluxh naj sa'csi arajpnu yälrlilajz xcuent xtidxi, dirunu guiquin te mastr, nalajznu leii.

26 Guiraatu najctu xi'n Dios xcuent yälrlilajz xtidx Jesucrist,

27 sa'csi guiraatu ni groobnistu loj xtidx Jesucrist, najctu rexpejn Jesucrist.

28 Naj rutiru rexpen Israel niclaza rebenzijt, niclaza mos, niclaza bejntis, niclaza niguii, niclaza gunaa, sa'csi guiraanu najcnu tebloj nez lo Jesucrist.

29 Palga najcnu xpejn Jesucrist, dxejc guliipac najcnu xi'n toAbram, dxejc sica'nu yälnasa'c ni abia'n diidx gudeed Dios loj Abram.

4

1 Mbaj naj. Nani xca' yälnasa'c, che najcni biuux, najcni sigajc te mos, mase xtenni gac guiraa xhixten xtadni.

2 Yu' chu te bejn ruhuiini, yu'za chu rnibee xhixtenni cheni aguroobluni, cheni guidzujn dxej xca'ni ni gudeed xtadni.

3 Sigajcza nuure che gucnu si'c biuux guyu'nu gucnu mos loj releii, rnibeeni xhini'c digacdi jiennu lo guedxliuj.

4 Niluxh che bisa' dxej ni basoob Dios, baxhal Dios Xi'npacni. Xi'n te gunaa gojlni, loj rexpejn Israelza biädjiäjni, basoobni leii xten toMoisés.

5 Si'c gujc te xcasacni reni rusoobpac leii, te xca'ni nuure gacnu si'c te xpisiäjbni.

6 Luxh sa'csi anajctu xi'nni, ni'c baxhal Dios Sprit xten Xi'nni te cuääzni neñ lastoonu. Laani rniini lo Dios xcuentnu: “Guejblu, Xtadnu.”

7 Ni'c dirunu gac mos, sa'csi anajcnu xi'nni. Luxh palga najcnu xi'nni, suniidxza Dios yälnasa'c loonu xcuent Dad Jesucrist.

Rulijdxni na'c gacsac bejn mos

8 Che gajdtu gumbee Dios najctu mos xten rebanäjb ni rajntu si'c Dios luxh dipacreni gac Dios.

9 Luxh ñaj anumbeetu Dios o ñaj anumbee Dios la'tu, xho chachusactu loj redzuun ni guyu'tu galoo che gujctu mos xten rebanäjb.

10 Cayutistu redxej, rebäii, retiemp, reijz.

11 Naj rdxebä andi xlia'si gudedä trabajw baluiätu.

12 Rniabdukhä lojtu betzä, colyajc si'c narä, sa'csi narä ahuililazä xtidx Jesucrist sigajc la'tu. Xhetza xhi dzunguijdxdi bejntu loä che guyu'ä lojtu.

13 La'tu anajntu galoo che basule'ä diidx xcuent Jesucrist lojtu, benäni sa'csi racxhuu tievhä.

14 Dizatu nuze' niclaza nibälajztu narä xcuent yälracxhuu ni rajc tievhä, alga si'c te xangl Dios, si'c lagajc Jesucrist cua'tu narä.

15 ¿Con yärbalajz xtentu ni gojptu dxejc? Niluxh rniä lojtu, paru niajc nibäätu balojtu, nuniidxtuni loä dxejc, si'c niujntu.

16 Naj ¿la rdxe'ctu loä sa'csi caniä didxlíi lojtu, ä?

17 Naj yu' gaii bejn nani rujnsi si'cni sanäreni leii rujnsireni si'cni rinälajzreni la'tu. Niluxh rlajzreni gudzucajreni la'tu te gusaantu xtidxä, te chanajltu laareni, te jiutu xtiidxreni.

¹⁸ Laaca chanälajz bejn sa'ni, niluxh na'c gusgueeni, na'cza che sugarääsi la'tu chanälajztu narä.

¹⁹ Rexi'nä, xcuent la'tu cadedä trabajwdxh si'c te gunaa ni rajl xpäzni, luxh sinuu sidedä trabajw cheni arbäjzpacli Jesucrist nen lastootu.

²⁰ Maläii gac jiälä lojtu lagajc ɳaj te gac guiniä xhi stee diidx. Niluxh ɳaj zift yu'ä, dina gacbeä xhi xhigab gunä xcuenttu.

Diidx xcuent Agar näj Sara

²¹ Colguinii loä, la'tu ni rlajz gun si'cni caj lo leii, ɿla ditu gacbee, la di diajgtu jiejn xhini'c caj lo leii, ä?

²² ¡Coljiejn! Scree caj loj leii: guyu' tio'p xi'n toAbram. Tejni najc xi'n gunaa ni najc xmos Sara. Steeni najc xi'n chäälpacni.

²³ Niluxh xi'n xmosni gojl sa'csi lagajc laani bejnni xhigab si'c chu xi'nni. Luxh xi'n chäälpacni gojl sa'csi si'c bia'n Dios diidx loj Abram.

²⁴ Diidx xcuent regunaare najc si'c diidx ni rulluii. Regunaare najc si'c tio'p diidx ni bia'n Dios. Agar najc mos, mosga najc si'c diidx ni bia'n Dios con Moisés lo dan Sinaí. Rexi'n mosga guyu' te gacreni mos lo leii.

²⁵ Agar najc si'c dan Sinaí nez lo reguejdx xten Arabia. Luxh guedx Jerusalén najc si'c dan Sinaí, sa'csi ɳaj ro'c najc cadro ɬe' rexpen Israel con rexinreni, sanäreni leii.

²⁶ Niluxh di guedx Jerusalén ni yu' guibaa gac si'c mos, luxh nuurnu najcnu xi'nni.

²⁷ Scree caj loj xtidx Dios:
Bibalajz, luj gunaa ni gajd xi'nlu chu,
guredxa', bibalajz,

luj ni gajdlu ted trabajw ni rdejd gunaa che rajl xi'nni.

Sa'csi su'ru xi'n gunaa nani gulälajz chäälni quela xi'n gunaa ni gudiesnäj chäääl stee gunaaga.

²⁸ Mbaj naj, rebetzä, nuure, sigajc Isaac, najcnu xi'n toAbram nani chu si'cni bia'n Dios diidx loj toAbram.

²⁹ Che gojl xi'n gunaa ni najc mos, ni gojl sa'csi lagajc laani bejn xhigabga, bidxagdijlni xi'n chäälpac Abram nani gojl xcient diidx ni bia'n Dios loj Abram. Sigajcza najcni naj.

³⁰ ¿Xhi caj lo reguijtz? “Barilaagw gunamos näj xi'nni, te di xca' xi'n gunamos yälnasa'c xtenlu si'c ni xca' xi'n gunaa nani najc chäälpacu.”

³¹ Naj nuure, betzä, dinu gac si'c xi'n gunamos te chunu lo leii. Nuurnu najcnu si'c xi'n gunaa nani najc chäälpac toAbram.

5

Colguzutijp lajztu lo yälrililajz xtidx Dios

¹ Colgusutijp lajztu lo xtidx Dios nani baniidx Jesucrist loonu sa'csi guliipac gulää Jesucrist nuure ladznaa leii, badzucajni xtojlıhu che huililajznu xtiidxni, ni'cni na'cru gusiejch lajztu te gacsactu mos ladznaa leii.

² Narä Pabl rniää lojtu, palga la'tu chutu bee si'cni caj lo leii, dxejc xlia'si chalilajztu xtidx Jesucrist.

³ Rniäza stehuält, guiraa bejñ nani rlajzpac chu bee, nanab gunni si'cpac ni caj lo leii.

⁴ Palga rlajztu guntu redzuun ni caj lo leii te guibicaj xtojlıtu, dxejc agubicajtu lo Jesucrist, agubicajzatu lo xcälracnäj Dios.

5 Niluxh nuure xcuentpac Sprit Dxan xten Dios rililajznu gudijx Jesucrist xtojlnu lo crujz, cayen-loonu jiädsacni te guniidxní yälbañsa'c par tejpas loonu.

6 Sa'csi loj reni rililajz xtidx Jesucrist xhet sajcdi chu bejn bee, xhetza sajcdi na'c chu bejn bee, nani sajc najc chalilajz bejn xtidx Dios. Yälrlilajzga rujn guibañsa'cnu te chonälajznu resa'nú.

7 La'tu laaca sasajtu. ¿Chu badxoijn gusoobtu xtidxlí Dios?

8 Xhet Diosdi ni guletu badxoijnnditu.

9 Anajntu tudxe'nsi cobgulaj rusaguijní yätxtiil; si'c te cobgulajga najc te niguii ni caguluiitu xtidx leii.

10 Rialilazä xtidx Dad Jesucrist, ni'c nadiplazä la'tu; ananä ditu chalilajz stee diidx. Niluxh bejn ni cagusgueetu susacsí Diosni, chutis najcni.

11 Narä rebetzä, paru narä caguluiä chutu bee, si'c ruluii rexpejn Israel, ¿xhi xcuent rusacsí rexpejn Israel narä? Paru si'c caguluiä, dirutu chalilajz gudijx Jesucrist xtojlnu lo crujz. Luxh si'cpacza rlajzreni.

12 Rebejn nani cagusgueetu caniireni chutu bee, ¡malaiiza gutiuugreni tejpas lagajc tiejxhreni!

13 La'tu rebetzä, agurejdx Diostu loj xtiidxní te chalilajztu Jesucrist ni ruslaa bejn lo dojl. Colhuixgaa na'c xca'tistu rediidxga dxejcti guntu si'ctis ni rlajz tiejxhtu, si'ctis ni riajbza yejctu. Colgacnäj sa'tu con yälrinälajz, tejni sigajc steeni.

14 Sa'csi guiraa diidx ni caj lo leii con tejtis diidxre rsiojbni: "Chanälajztu sa'tu sigajc rinälajztu lagajc la'tu."

15 Palga rdijltu, rauya'tu sa'tu, rajwtu sa'tu, jcolnatiro! Andi lagajc la'tu gunijttu sa'tu.

Nani rchaglajz rebejn näj yäl nabajn ni rudeed xtidx Dios

16 Rniä lojtu, colguibajn si'c ruluii xtidx Dios näjza Sprit Dxan xtelli, te si'c na'c guibajntu si'ctis ni rlajz tiejxhtu, si'c ni najctis xhigabtu.

17 Sa'csi ni najc xhigab xten bejn rdxe'ch loj xhigab Sprit Dxan xten Dios. Sigajcza xhigab xten Dios dini gac tebloj con xhigab xte bejn. Rudxojojntu loj sa'tu, ni'cni digacdi guntuuzuun ni rlajztu guntu.

18 Luxh palga cagulijdx Sprit Dxan la'tu, dxejc dirutu quiqiin guntu si'c ni caj lo leii.

19 Guyasi jiembée bejn xhireni'c najc redzuun ni rujn rebejn nani di gumbee xtidx Dios. Dee najc redzuunga: yälrusguee chää'l bejn, yälrusguee chää'l sa'reni, yälrusguee sa'ni che ruchaag sa' te dxa'p con te bi'n loj redolguijdx, guiraa redolguijdx ni rujn niguii con gunaa,

20 yälrajn rebanäjb, yälbidxaa ni rujn daan bejn, yälrdxechlajz loj sa'ni, yälrchagdijl sa'ni, yälnayedx lo sa'ni, yälrdxecha', yälriu lagajctis laani, yälrlia' lo sa'ni, yälrchaa lo te cuua bejn. Najza sa' dzunguidxre rujnreni:

21 yälrdxe'ch lajz, yälrugu't sa'ni, yälrsiojz, yälrauxha't, näjza guiraa dojl sa' redee. Sigajc ni balidxä la'tu xhi dxejga rulidxä la'tu naj. Nani rujn sa' redojlre direni jiu' loj xcälrnibee Dios xhaguibaa.

22 Niluxh xtzuun Sprit Dxan xten Dios najc yälrinälajz sa'ni, yälrbalajz lastooni, yälbedxi lajzni,

yälrbecdxi lajz sa'ni, yälnajc beñsa'c lo chutis bejn,
yälnagodzlajz, yälrililajz,

²³ yälnadolajz, yälnibee lastooni lo ni rlajz gun tiejxhni. Xheti te leii ni rudxoijn gun bejn sa' redzuunre.

²⁴ Niluxh renani ahuillilajz xtidx Jesucrist, abatio'nreni guiraa redolguijdx ni rlajz gun tiejxhreni.

²⁵ Palga rbäjz Sprit Dyan neñ lastoonu, do'o guibajn si'c rnibee Sprit Dyan guibajnnu.

²⁶ Na'c guiliä'pnu lagajc xpala'nnu, na'c guidxech lajznu lo sa'nu, na'c gunembiidnu sa'nu.

6

Colgacnäj sa'tu

¹ Sa'ä, palga chu tejtu ni abiajb nen dojl, lagajc la'tu nani aracbeetu xtidx Dios colgulijdx bejngä, colgacnäjni te guiriini neñ dojl. Colnii lojni nadolajz, nasinlajztu lagajc la'tu didi che guidon nägajcza la'tu jiajbtu neñ dojl.

² Colhuii xhi rquiin resa'tu, colgacnäjreni te si'c gusoobtu guiraa rediidx ni najc leii xten Jesucrist.

³ Sa'csi nani rujn xhigab sacdukhni, yu'za chu najcni, niluxh rut najcdini, rusgueeni lagajcsi laani.

⁴ Tejgatu colcubeet xho najc xtzuuntu te fitu la laaca najcni, dxejeti sajc guiliä'ptu lagajc xpala'ntu. Dxejc ditu guiquiin chu stee bejn guiliä'p xpala'ntu.

⁵ Sa'csi tejga bejn susule'ni diidx lo Dios xhini'c bejnni.

⁶ Nani casieed xtidx Dios nanab gacnäj bejn nani ruluiini, gudeedni tudxe'n xhixtenni loj nani ruluiini.

7 Na'c gusgueelu lagajc luj. Dios digacdi guigueeni, ni'c guira'tiuzuun ni rujn bejn lagajcza ni'c xca' bejn.

8 Paru te bejn gunuzuun xcuentis tiejxhni, dxejc che guidzujn dxej xca'ni yälnasa'c, sinitoj tiejxhni, dizani jiu' loj xcälrnibee Dios. Palga te bejn gunuzuun xcuent Sprit ni badeed Dios lojni, che gal yälnasa'c, sica'ni yälnabajn par tejpas.

9 Ni'cni na'c guidxajgnu jiennu dzunsa'c te che guidzujn dxej ni xca'ni yälnasa'c, xca'zanu te yälnasa'cro.

10 Ni'cni nanab lał ni sajcni, gacnäjnu chutis bejn, ganiddoo resa'nú ni ahuililajz.

Yälrulijdx näjza xtixtios

11 Colhuilaa lacti reletrduxh cacuaä lojtu con naäpac.

12 Guiraa reni rdxaglajz gun ni rlajztis tiejxhni, laa reni'c ni rlajz chutu bee, tedi tedreni trabajw xcuent ni cuaj Jesucrist lo crujz.

13 Lagajc reni ru' bee direni gun si'cni caj lo leii, niluxh rlajzreni chutu bee te guibaa lajzreni sa'csi bejnreni gaan guyu' beega tiejxhtu.

14 Luxh narä dilazä guibaa lo sa'recosga; rbaatis lazä sa'csi gujt Jesucrist, cuajni lo crujz, te gudijxni rextøjlnu. Ni'cni par narä xhetru xhi cos-guijdxdi yu' lo guedxliujre, diruna guichaglazä gunä redolgujdx xten guedxliujre.

15 Che ahuililajz te bejn xtidx Jesucrist, xhetru sajcdi chu bejn bee, xhetza sajcdi na'c chu bejn bee. Nani sajctis najc gacni si'c te beñcoob lo xtidx Jesucrist.

16 Guiraa renani nabajñ si'cni ruluii xtidx Jesucrist sibedxi lajzreni xcuent xcälrulaslajz Dios. Näjza rexpen Israel nani ahuililajz xtidx Jesucrist sibedxi lajzreni.

17 Na'cru guche'ctu narä sa'csi redib ni yu' tiekhä najc si'c te seen narä anacä te xmos Jesucrist.

18 Rebetzä, gacnäj Dad Jesucrist guiragajctu con Sprit Dxan xtensi. Sugacni si'c.

**Xtidxcoob Dios ni biädnä dad Jesucrist
New Testament in Zapotec, Mitla (MX:zaw:Zapotec,
Mitla)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Mitla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mitla [zaw], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Mitla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
5cff1274-8dc3-5398-a94d-f6033bb363c9